

Genre de véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur	F E N D T	F 3 8 0 G T A	CH 8259 27

Constructeur X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktobendorf (D)  
 Identification sur la plaquette du constructeur "380/2S"  
numéro du châssis "380/22/...."  
 Plaquette du constructeur à droite, latéralement sur le support du cadre auxiliaire  
 Numéro du châssis à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant  
 Identification du moteur "F4L 913" à gauche, à l'avant en bas sur le bloc, près de la pompe hydraulique (frappé par l'importateur)  
 Importateur Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GSV), FENDT-Generalimport, 8207 Schaffhausen

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>DEUTZ</u>	Type	<u>F4L 913</u>
Suspension <u>=</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Direction <u>hydrostatique avec assistance hydraulique</u>	Carburant <u>D</u>	Position	<u>au centre</u>
Entraînement <u>toutes roues; libération traction avant</u>	Retrodissément <u>air</u>	Cylindres	<u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, à disques, sur les arbres primaires resp. sur roues AR + disque sur cardan, agissant sur toutes les roues *</u>	Alésage <u>102</u>	Course	<u>125</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, tambours, sur les arbres primaires resp. sur roues arrière</u>	Cylindrée <u>4084</u>	CV-impôt	<u>20,80</u>
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire, levier av. secteur</u>	Puissance en kW <u>59</u>	à /min	<u>2400</u>
Ralentisseur <u>=</u>	Couple max. Nm <u>260</u>	à /min	<u>1550</u>
Contrôle 2 circuits <u>=</u>	Silencieux <u>l = 380x213x118 mm</u>		<u>"16.50.282.04.0.00"</u>

Carrosserie/Equipelement <u>porteur d'engins (s.d. avec pont) ** §)</u>	Poids avant	arrière	total (avec pont)
Nombre de portes <u>2</u> indic. vitesse <u>-</u>	Poids à vide <u>1480</u>	<u>2810</u>	<u>4290</u>
Ceintures sécurité avant <u>=</u> arrière <u>=</u>	Répartition charge <u>1320</u>	<u>80</u>	<u>1400</u>
Cale <u>1/450x200x330 mm</u> Retroviseurs <u>gauche + droite</u>	<u>2800</u>	<u>2890</u>	<u>5690</u>
Antivol <u>=</u>	Poids garantis <u>2800</u>	<u>5700</u>	<u>5690</u>
Réservoir carburant <u>1/plastique, 80 litres</u>	Pneus <u>12.4 R 24</u>	<u>16.9 R 34</u>	<u>+) </u>
Avertisseur <u>HELLA el 20011</u> ou d'autres modèles homologués	Ply/bar <u>8 / 1,9</u>	<u>6 / 1,3</u>	

Charge 2910 4030  
 pour Vmax 30  
 Jantes W 9 x 24 DW 14 L x 34

Dimensions avec pont	intérieur	extérieur				
Longueur	<u>1560</u>	<u>4420</u>	Empattement	<u>2500</u>		
Largeur	<u>1550</u>	<u>1930</u>	Essieu double av. _____ ar. _____			
Hauteur	<u>400</u>	<u>2650</u>	Voie av. <u>1492</u> - <u>1880</u>			
Porte à faux avant	<u>560</u>	<u>760</u>	Voie ar. <u>1210</u> - <u>1880</u>			
Porte à faux arrière	<u>-</u>	<u>1160</u>	Braquage Ø <u>g11600</u> <u>d10400</u>			
Garde au sol	à vide <u>-</u>	<u>-</u>	en charge <u>-</u>			

Garantie poids remorquable avec/sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble 38000  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Charge garantie sur le toit \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 30 km/h \_\_\_\_\_ km/h  
 testée 30 km/h à /min 2400 moteur 560/760 prise de force \_\_\_\_\_

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	/min				
m20 / m26	53,98	83,5	79,0	1800	ab)	Genre du véhicule <u>Chariot à moteur</u>		
						Marque et type <u>F E N D T F 3 8 0 G T A</u>		
						Homologation No CH <u>8259 27</u>		
						Carrosserie <u>porteur d'engins</u>		
F	G	H	J		R			
De fumée OCE annexe 3	ECE-24					Places	total <u>1</u>	avant
b = 3,20 à 2280 /min	k = à	/min	k = à	/min		Poids à vide	<u>4290</u>	Carburant <u>D</u>
b = 3,00 à 1680 /min	k = à	/min	k = à	/min		Charge utile	<u>1400</u>	Cylindree <u>4084</u>
b = 4,00 à 1550 /min	k = à	/min	k = à	/min		Poids total	<u>5690</u>	CV-impôt <u>20,80</u>
O	O+P							
S Bacharach = 2,50	Pompe d'injection	BOSCH						

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \*) Frein de service : frein indépendant = levier de commande à la colonne de direction avec rappel automatique après l'actionnement (une fois) du frein.
- \*\*\*) Carrosserie : homologuée avec cabine de sécurité FENDT, no OCDE = CSD 0823.
- +) Variantes de pneus : AV = 13.6 - 24 8 PR 3090 (2,0) Vmax 30 km/h / AR = 16.9 - 30 6 PR 3800 (1,3) Vmax 30 km/h  
13.6 - 38 6 PR 3320 (1,6) 30 km/h  
d'autres variantes de pneus possibles 9.5 - 44 8 PR 2970 (2,8) 30 km/h  
en accord avec l'article 13, 1er alinéa de l'OCE 9.5 - 48 8 PR 3120 (2,8) 30 km/h
- §) Equipement : - l'emplacement des feux est admis pour raisons techniques.  
- des feux AV suppl. fixés à la hauteur du toit, munis d'une commande d'arrêt lors de l'utilisation d'engins de travail à hydraulique frontale (distance du sol, annexe 7, let. D, ch. 3, OCE);  
- l'angle de visibilité vertical des feux de position/clignoteurs de direction AV doit être contrôlé selon la carrosserie à l'immatriculation;  
- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit dirigés vers l'avant et l'arrière sont exigés;  
- lorsque le véhicule est équipé d'un engin de travail à la place du pont, les dimensions et les poids devront être établis à l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation:

1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Schaffhausen, 22.04.85  
Ta(ZH)/PR

Remplace la fiche d'homologation du 22.04.85  
21.08.85 - Carrosserie - Ad

Service fédéral d'homologation